Chers amis tireuses et tireurs vétérans,

Nous avons le grand plaisir de vous inviter à notre journée annuelle de tir, au stand petit calibre de **Marly**, ainsi qu'à l'assemblée générale, à la Buvette du stand le **samedi 28 avril 2012.**

Comme l'année dernière, le tir se déroulera uniquement le matin et les feuilles de stand seront délivrées jusqu'à 11.00 heures. En cas d'empêchement, une séance de tir anticipé se déroulera le **vendredi 20 avril 2012, de 16h00 à 19h00**, également au stand PC de **Marly**. Pour le **28 avril 2012**, les tireurs sont priés de s'annoncer pour le repas qui sera servi à partir de 12.15 heures, suivi de l'assemblée avec proclamation des résultats de la journée.

Nous souhaitons à toutes et à tous beaucoup de succès et d'agréables moments au sein de la grande famille des tireurs vétérans.

Amitiés et bon tir 2012

Le comité

Liebe Veteranen Schützinnen und Schützen,

Es freut uns, Euch an unserem Jahresschiessen im Kleinkaliber-Stand von Schmitten, sowie an der Generalversammlung, in der Buvette des Schiessstandes von **Marly,** am Samstag **28 April 2012** einzuladen.

Wie letztes Jahr wird nur am Vormittag geschossen und die Standblätter werden bis 11.00 Uhr ausgehändigt. Für die Schützen, denen es nicht möglich ist am Samstag unter uns zu sein, besteht die Möglichkeit am Freitag den **20. April 2012, von 16.00 bis 19.00 Uhr**, im KK-Stand von **Marly** zu schiessen. Für den **28 April 2012**, wird den Schützen gebeten, sich für das Mittagessen einzuschreiben, welches zirka 12.15 Uhr serviert wird. Anschliessend wird die Jahresversammlung mit Rangverkündigung abgehalten.

Der Vorstand wünscht allen Schützen viel Erfolg und frohe Stunden im Kreise der Veteranen Schützenfamilie zu verbringen.

Freundliche Grüsse und Gut Schuss im 2012

Der Vorstand

SOUHAITS DE BIENVENUE

Chers membres de l'association Fribourgeoise des vétérans tireurs sportifs,

La société de tir de Marly, section petit calibre, souhaite la bienvenue à toutes les tireuses et tireurs de l'Association fribourgeoise des vétérans tireurs sportifs.

Un comité d'organisation est mis sur pieds pour cette occasion et vous présentera les toutes nouvelles installations électroniques au stand des Faveyres de Marly.

L'équipe de cuisine ad hoc vous servira un menu de circonstance, suivi de l'assemblée générale, à la buvette du stand de Marly, route de Chésalles 85.

Chers amis tireuses et tireurs, venez nombreux à la journée annuelle AFVTS et profitez d'inaugurer nos nouvelles installations.

WILLKOMMENSGRUSS

Sehr geehrte Mitglieder des Verbandes der Freiburger Veteranen Sportschützen,

Die Schützengesellschaft Marly, Sektion Kleinkaliber, heisst alle Schützinnen und Schützen des Verbandes der Freiburger Veteranen Sportschützen herzlich willkommen.

Ein Organisationskomite ist für diesen Anlass gebildet worden. Bei dieser Gelegenheit werden wir Ihnen die neuen elektronischen Einrichtungen des Schützenstandes Faveyres in Marly vorstellen.

Eine ad hoc Küche wird Ihnen das Mittagessen in der Schützenstube, route de Chésalles 85, servieren und Ihnen ein Festmenü vorschlagen. Danach folgt die Generalversammlung.

Liebe Schützinnen und Schützen, kommen Sie zahlreich zur VFVS-Jahrestagung um unsere neue Anlage einzuweihen.

Marcel Burgy

Responsable de la section petit calibre Verantwortlicher der Kleinkalibersektion

Madame, Monsieur, cher Vétéran tireur sportif, nous avons l'honneur de vous convoquer à la

32ème ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE, qui aura lieu le

samedi 28 avril 2012 à 14.00 heures à la buvette du stand PC de Marly.

Tir annuel de 07.30 à 11.30 heures, stand P.C. de Marly
(Fermeture du guichet des passes à 11.00 heures)

Repas de 12.15 à 14.00 heures à la buvette du stand PC de Marly

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée
2. Liste des présences
3. Nomination des scrutateurs
4. Approbation du P.V. de la 31ème assemblée 2011 à Cottens
5 Rapports annuels:
   - du président
   - du chef de tir
   - du caissier
6. Comptes 2011 et rapport des vérificateurs
7. Budget 2012
8. Fixation de la cotisation 2013
9. Admissions – Démissions – Radiations – Décès – Effectif
10. Elections statutaires
11. Proclamation de 2 vétérans honoraires fédéraux
12. Proclamation de 1 vétéran honoraire cantonal
13. Remise des primes, diplômes et insignes
14. Nomination d'un suppléant réviseur des comptes
15. Honorariat
16. Activités de tir en 2012 (match olympique, maîtrises, etc.)
17. Désignation du lieu de l'assemblée annuelle et du tir 2013
18. Divers.

Nous comptons sur votre présence au tir annuel, au repas en commun et à l'assemblée générale.

Nous vous présentons, Madame, Monsieur et chers vétérans tireurs sportifs, nos cordiales salutations.

Le comité

NB : **Cotisation :** Pour ceux et celles qui ne l'ont pas encore fait, les participants au tir annuel pourront s'acquitter de la cotisation 2012 de Fr. 20. -- à cette occasion.
Les non-participants sont invités à payer leur cotisation par virement postal ou bancaire (ou à la rigueur par bulletin de versement).

Repas : Celui qui participe au repas en commun est prié de s'annoncer au moyen du formulaire annexé, dernier délai le 20 avril 2012, car le cantinier doit être averti du nombre de repas.

Annexes : 1 bulletin de versement + 1 formulaire d'annonce pour le repas en commun

Liebe Veteranen Sportschützinnen und Sportschützen, Wir laden Sie ein zur

32. ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG am

Samstag 28. April 2012, um 14.00 Uhr in der Buvette des Kleinkaliberschiessstandes von Marly

Jahresschiessen von 07.30 bis 11.30 Uhr im KK-Stand von Marly

Mittagessen 12.15 bis 14.00 Uhr in der Buvette des Kleinkaliberstandes von Marly

Tagesordnung

1. Eröffnung der Versammlung
2. Präsenzliste
3. Wahl der Stimmenzähler
4. Annahme des Protokolls der 31. Generalversammlung von Cottens
5. Jahresbericht :
   - des Präsidenten
   - des Schützenmeisters
   - des Kassiers
6. Rechnung 2011 und Revisorenbericht
7. Budget 2012
8. Festsetzung des Jahresbeitrages 2013
9. Aufnahme – Rücktritte – Ausschliessungen – Todesfälle – Mitgliederbestand
10. Statutarische Wahlen
11. Ernennung von 2 eidgenössischen Ehrenveteranen
12. Ernennung von 1 kantonaler Ehrenveteran
13. Ernennung eines Ersatzrevisors
14. Abgabe der Prämien, Diplôme und Abzeichen
15. Ehrung
16. Schiesstätigkeit 2012 (Liegendmatch, Veteranenmeisterschaften, usw.)
17. Bestimmung des Ortes der GV und des Jahresschiessens 2013
18. Verschiedenes.

Wir erwarten gerne Ihre Teilnahme am Jahresschiessen, am gemeinsamen Essen und an der Generalversammlung und wünschen Ihnen frohe Stunden im Kreise der Veteranen Schützenfamilie.

Der Vorstand

NB : **Jahresbeitrag :** Für die Mitglieder, die den Jahresbeitrag 2012 von Fr. 20.-- noch nicht bezahlt haben, besteht die Möglichkeit diesen Beitrag anlässlich des Jahres-schiessens zu begleichen.

Die am Jahresschiessen nicht teilnehmenden Mitglieder sind gebeten den Jahresbeitrag mittels Post- oder Banküberweisung zu begleichen (oder ausnahmsweise mittels Einzahlungsschein).

Mittagessen : Mitglieder die am gemeinsamen Essen teilnehmen möchten, werden gebeten sich bis am 20. April 2012 mittels beiliegendem Formular anzumelden, damit die Anzahl Essen am Organisator mitgeteilt werden kann.

Beilagen :1 Einzahlungsschein + 1 Anmeldeformular für das Mittagessen

AFVTS - Tableau d'honneur

Président d'honneur

	BOSCHUNG	Adolphe	1929	1763	Granges-Paccot	2004

Membres d'honneur

	PAGE	Albert	1924	1741	Cottens	1994
	BERTHERIN	Joseph	1926	1627	Vaulruz	1996
	SCHERWEY	Moritz	1921	1735	Giffers	1996
Mme	PRELAZ	Maguy		1630	Bulle	1999
	PRELAZ	Marcel	1933	1630	Bulle	1999
Mme	BERTHERIN	Marie-Louise		1627	Vaulruz	1999
	KOLLY	Nicolas	1938	1630	Bulle	2010
	LIAUDAT	André	1937	1700	Fribourg	2011

Marraine du drapeau

Mme	PRELAZ	Maguy	1630	Bulle

Nouveaux vétérans honoraires fédéraux *(1937 + 15 ans de cotisation)*

FASEL	Joseph	1937	1700	Fribourg
NICOLET	Henri	1937	1740	Neyruz

Nouveau vétéran honoraire cantonal *(1942 + 10 ans de cotisation)*

GAUCH	Dominik	1942	1734	Tentlingen

ASVTS - Liste des vétérans honoraires fédéraux

Nom	*Prénom*	*Né en*	*NP*	*Domicile*	*Nommé en*
PURRO	Joseph	1917	1723	Marly	1992
OVERNEY	Fernand	1919	1630	Bulle	1994
CLERC	Bernard	1921	1711	Corpataux	1996
SCHERWEY	Moritz	1921	1735	Giffers	1996
QUARTENOUD	Eloi	1922	1630	Bulle	1997
SCHERLY	Joseph	1922	1634	La Roche	1997
DUDING	Bernard	1924	1835	Montbovon	1999
PAGE	Albert	1924	1741	Cottens	1999
ANDREY	Pierre	1925	1636	Broc	2000
DUPONT	Marcel	1925	1630	Bulle	2000
BERTHERIN	Joseph	1926	1627	Vaulruz	2001
MENÉTREY	Albert	1926	1676	Chavannes/Forts	2001
BARRAS	Louis	1927	1787	Belfaux	2002
GACHOUD	Félix	1927	1614	Granges/Veveyse	2002
PASQUIER	Roger	1926	1661	Le Pâquier	2002
PYTHOUD	Edouard	1927	1669	Albeuve	2002
HORNER	Robert	1928	1723	Marly	2003
PILLER	Fernand	1928	1721	Misery	2003
BOSCHUNG	Adolphe	1929	1763	Granges-Paccot	2004
BEAUD	Canisius	1929	1669	Albeuve	2004
BULLIARD	Jean	1930	1700	Fribourg	2005
ROULIN	André	1930	1723	Marly	2005
CASTELLA	Henri	1931	1668	Neirivue	2006
STEMPFEL	Marius	1931	1700	Fribourg	2006
EGGERTSWYLER	Raymond	1932	1724	Praroman	2007
RUEDI	Eugène	1932	1786	Sugiez	2007
EGGER	Emile	1933	1782	Belfaux	2008
GUGLER	Alfons	1933	1700	Fribourg	2008
PICCAND	André	1933	1680	Romont	2008
PRELAZ	Marcel	1933	1630	Bulle	2008
THORIN	Claude	1933	1628	Vuadens	2008
CHATTON	Alphonse	1934	1700	Fribourg	2009
AUDERSET	Alfons	1935	1712	Tafers	2010
PAPAUX	Bernard	1935	1630	Bulle	2010
CHATAGNY	Jacques	1936	1747	Corserey	2011
PERNET	André	1936	1835	Montbovon	2011
SCHOUWEY	Robert	1936	1782	Belfaux	2011
SCHROETER	Claude	1936	1772	Grolley	2011

AFVTS - Liste des vétérans honoraires cantonaux

Nom	*Prénom*	*Né en*	*NP*	*Domicile*	*Nommé en*
REY	Jean-Marie	1935	1470	Estavayer le	2005
FASEL	Joseph	1937	1700	Fribourg	2007
NICOLET	Henri	1937	1740	Neyruz	2007
FAVRE	Francis	1938	1566	St-Aubin	2008
KOLLY	Nicolas	1938	1630	Bulle	2008
BAPST	Josef	1938	1735	Giffers	2009
BRAILLARD	Jacques	1938	1669	Les Sciernes	2009
BUCHS	Paul	1939	1656	Jaun	2009
JAQUET	Alphonse	1939	1653	Crésuz	2009
BERTHOUD	Maurice	1940	1618	Châtel-St-Denis	2010
EGGERTWYLER	André	1940	1736	St-Sylvestre	2010
GUERRY	Constant	1940	1470	Estavayer-le-	2010
PAPAUX	Gilbert	1934	1733	Treyvaux	2010
SEBASTIANI	Dominique	1940	1663	Epagny	2010
YERLY	Jean	1940	1741	Cottens	2010
AUBRY	Antoine	1941	1688	Sommentier	2011
BAYS	Meinrad	1941	1741	Cottens	2011
DIETRICH	Josef	1941	1753	Matran	2011
GENOUD	Henri	1941	1700	Fribourg	2011
GUINNARD	Gilbert	1941	1544	Gletterens	2011
MAGNIN	Antoine	1941	1723	Marly	2011
SCHAFER	Pierre	1941	1723	Marly	2011
ZÜRCHER	Heinrich	1941	1735	Giffers	2011

Journée du samedi 28 avril 2012 au stand PC et à la buvette du Stand PC de Marly

Comme l'année dernière, le comité de l'AFVTS a le plaisir d'inviter ses membres à réserver cette journée, selon l'ordre du jour figurant aux pages 3 et 4.

Nous comptons sur une forte participation au tir, à l'assemblée et au repas qui suivront.

Menu

Terrine forestière sur son lit de verdure

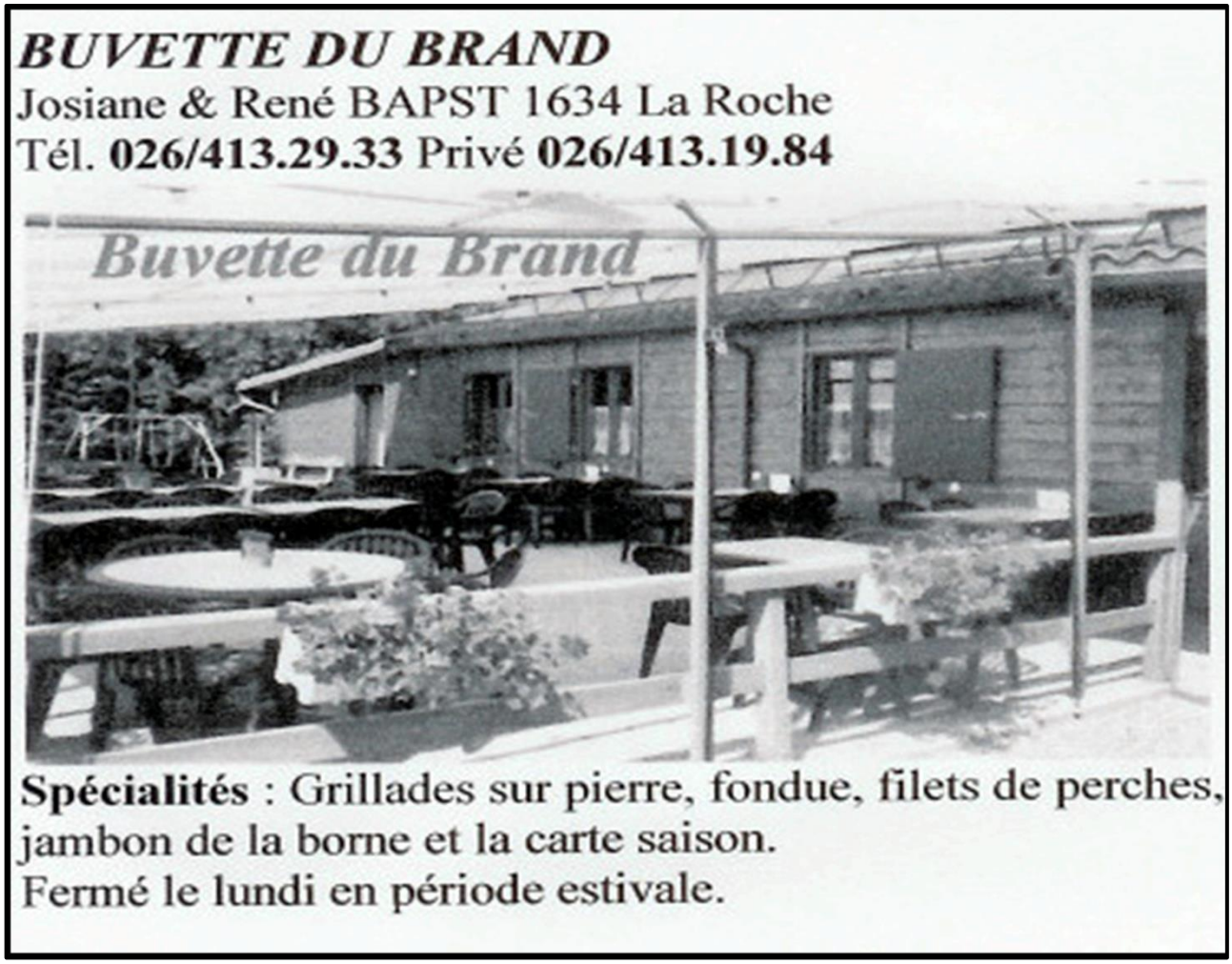
Délices de la borne

Pâtes de chalet

Tranche glacée

Café

Fr. 25.— par personne, **sera encaissé directement sur place.**
(*boissons non comprises)*



Bons-primes 2012

Les tireurs suivants ont 4 bons-primes. Si lors du tir annuel 2012, ils obtiennent le 5ème bon, ils peuvent commander un vitrail ou un vase en étain ou un bon Reka.

Prämien-Gutscheine 2012

Folgende Schützen haben 4 Prämien-Gutscheine. Mit 5 Gutscheinen können sie beim Jahresschiessen 2012 eine Vase oder eine Wappenscheibe oder einen Reka Gutschein bestellen.

	Nom	*Prénom*	*nombre*		*Nom*	*Prénom*	*nombre*
1	Aeby	Bernhard	4	13	Piccand	André	4
2	Baeriswyl	Othmar	4	14	Piller	Fernand	4
3	Braillard	Jacques	4	15	Pouly	Gérard	4
4	Chatagny	Jacques	4	16	Prélaz	Marcel	4
5	Eggertswyler	André	4	17	Raemy	Joseph	4
6	Eggertswyler	Eric	4	18	Raemy	Léo	4
7	Gothuey	André	4	19	Ruedi	Eugène	4
8	Grangier	Michel	4	20	Schuwey	Henri	4
9	Jaquier	Jeanine	4	21	Sciboz	Marcel	4
10	Kolly	Nicolas	4	22	Spichty	André	4
11	Papaux	Bernard	4	23	Tâche	Jean-Marie	4
12	Papaux	Gilbert	4	24	Tornare	Jean-Marie	4

Les tireurs suivants ont choisi une prime ASVTS en 2011. Elle sera distribuée à l'occasion de l'assemblée du 28 avril 2012 à Marly. La présence des tireurs concernés est souhaitée.

Folgende Schützen haben im 2011 eine VSS-Prämie bestellt. Diese wird anlässlich der Versammlung vom 28. April 2012 in Marly abgegeben. Die Präsenz der Berechtigten ist erwünscht.

Auderset	Alfons	Tafers	Marchon	Marius	Vuisternens/Ogoz
Bapst	Josef	Giffers	Marguet	Denis	Ponthaux
Dietrich	Josef	Matran	Piller	Otto	Brünisried
Fasel	Joseph	Fribourg	Schroeter	Claude	Grolley
Guinnard	Gilbert	Gletterens	Waeber	Anton	Wünnewil
Heimo	Gilbert	St. Antoni	Wandeler	Armin	Marly
Jaquier	Jean-Claude	Cottens			

Plan de tir 2012

Lieu Stand petit calibre de **Marly**

Date & heure Samedi **28 avril 2012** de **07h30** à **11h30**
Tir anticipé Vendredi **20 avril 2012** de **16h00** à **19h00**

Exercices A 10

Nombre de coups Illimités
Taxe et frais de tir fr. 5.-

Cible « Carte-couronne ASVTS » A10

Nombre de coups 10, coup par coup
Prix de la passe fr. 10.-, dont fr. 8.- en faveur de l'ASVTS (pas de rachat)
Position couché bras-franc. 70 ans et plus, appui autorisé
Distinction carte-couronne à fr. 6.-
55 - 69 ans, 84 pts - 70 ans et plus, 82 pts

Cible « Primes ASVTS » A10

Nombre de coups 6, coup par coup
Prix de la passe fr. 10.-, dont fr. 9.- en faveur de l'ASVTS
Rachat fr. 10.-, dont fr. 8.- en faveur de l'ASVTS (1 seul rachat possible)
Position couché bras-franc. 70 ans et plus, appui autorisé
Distinction bon-prime ASTVS
55 - 69 ans : **52** pts à la première passe ou au rachat
ou **102** pts au total des 2 passes
70 ans et plus : **51** pts à la première passe ou au rachat
ou **100** pts au total des 2 passes

5 bons donnent droit à une prime selon catalogue de l'ASVTS.

Les primes seront distribuées lors de l'assemblée générale de l'année suivante (nouvelles prescriptions dès 2005)

Cible « Association » A 10

Nombre de coups 10, coup par coup
Prix de la passe Fr. 10.-, pas de rachat
Position couché bras franc. 70 ans et plus, appui autorisé
Répartition Paiement immédiat

100 pts = Fr. **25.-**	96 pts = Fr. **10.-**	92 pts = Fr. **6.-**
99 pts = Fr. **20.-**	95 pts = Fr. **9.-**	91 pts = Fr. **5.-**
98 pts = Fr. **15.-**	94 pts = Fr. **8.-**	90 pts = Fr. **4.-**
97 pts = Fr. **12.-**	93 pts = Fr. **7.-**	

Classement roi du tir : en cas d'égalité appui, dans l'ordre, par :

1) : cible «Carte couronne» **2) :** cible «Prime» **3) :** cible «Association»

Dispositions particulières :

- Les répartitions en espèces sont à retirer pendant la durée des tirs.
- Le guichet des passes sera ouvert de 07.00 hres à 11.00 hres.

Le chef des tirs : **Pierre-André Guigoz**

Schiessplan 2012

Ort	Kleinkaliber-Schiessstand von **Marly**					
Datum & Zeiten	Samstag	**28 April 2012**	**von 07.30**	bis	**11.30**	Uhr
Vorschiessen	Freitag	**20 April 2012**	**von 16.00**	bis	**19.00**	Uhr

Übungskehr A 10

Schusszahl unbegrenzt
Schiessgebühr Fr. 5.-

Kranzkartenstich VSS A10

Schusszahl 10, Einzelfeuer
Schiessgebühr Fr. 10.-, wovon Fr. 8.- zugunsten des VSS (kein Nachdoppel)
Stellung liegend frei. 70 jährige und ältere liegend aufgelegt gestattet
Auszeichnung Kranzkarte zu Fr. 6.-
55 - 69 Jahre, 84 Pkte – ab 70 Jahren, 82 Pkt

Prämienstich VSS A10

Schusszahl 6, Einzelfeuer
Schiessgebühr Fr. 10.-, wovon Fr. 9.- zugunsten des VSS
Nachdoppel Fr. 10.-, wovon Fr. 8.- zugunsten des VSS (nur 1 ND möglich)
Stellung liegend frei. 70 jährige und ältere liegend aufgelegt gestattet
Auszeichnung Gutschein VSS-Prämie
55 - 69 Jahre : **52** Punkte im Haupt- oder Nachdoppel oder
102 Punkte in Haupt- und Nachdoppel zusammen
ab 70 Jahre : **51** Punkte im Haupt- oder Nachdoppel oder
100 Pkte in Haupt- und Nachdoppel zusammen

5 Gutscheine geben Anrecht auf eine VSS-Prämie gemäss Katalog.

Die Prämien werden an der nächsten Jahresversammlung abgegeben (neue Bestimmungen ab 2005).

Verbandstich A10

Schusszahl 10, Einzelfeuer
Schiessgebühr Fr. 10.-, kein Nachdoppel
Stellung liegend frei. 70 jährige und ältere liegend aufgelegt gestattet.
Auszahlung Barauszahlung

100 Punkte = Fr. **25.-**	96 Punkte = Fr. **10.-**	92 Punkte = Fr. **6.-**
99 Punkte = Fr. **20.-**	95 Punkte = Fr. **9.-**	91 Punkte = Fr. **5.-**
98 Punkte = Fr. **15.-**	94 Punkte = Fr. **8.-**	90 Punkte = Fr. **4.-**
97 Punkte = Fr. **12.-**	93 Punkte = Fr. **7.-**	

Rangliste für den Schützenkönig: bei Gleichheit entscheidet, in der Reihenfolge:
1) : Kranzkartenstich **2)** : Prämienstich **3)** : Verbandstich

Bestimmungen :

- Die Barauszahlung ist während der Dauer des Schiessens zu beziehen.
- Öffnungszeiten des Schalters ab **07.00** Uhr bis **11.00** Uhr

Der Schützenmeister : **Pierre-André Guigoz**

AFVTS - Liste des membres au 31.12.2011

	Nom	Prénom	An	Adresse	NPA	Lieu
1	AEBISCHER	Bernard	53	Avenue Beauregard 8	1700	Fribourg
2	AEBISCHER	Marius	51	Case postale 1010	1701	Fribourg
3	AEBY	Bernhard	44	Baletschied 7	1734	Tentlingen
4	ANDREY	Héribert	56	Neumatt 4	1727	St-Ours
5	ANDREY	Pierre	25	Rue du Moléson 25	1636	Broc
6	AUBRY	Antoine	41	Rte de Sommentier 82	1688	Sommentier
7	AUDERSET	Alfons	35	Steingenweg	1712	Tafers
8	BAERISWYL	Othmar	43	Freiburgstrasse 14	1712	Tafers
9	BALZ	Hans	55	Kreuzmattstrasse 9A	3185	Schmitten
10	BAPST	Joseph	38	Gräffetstr. 14	1735	Giffers
11	BARBEY	Paul-André	45	Clos à Don Louis 90	1624	Progens
12	BARRAS	Jean-Pierre	54	Ch. des Ecoliers 5	1782	Belfaux
13	BARRAS	Louis	27	Rte de Corminboeuf 7	1782	Belfaux
14	BARRAUD	Eric	50	Rue St-Laurent 5	1470	Estavayer-le-Lac
15	BAYS	Meinrad	41	Impasse du Bimont 33	1741	Cottens
16	BEAUD	Canisius	29	Rue de l'Arche 12	1669	Albeuve
17	BERGER	Gérard	48	Au Village 99	1775	Grandsivaz
18	BERSET	Bernard	53	Employé Bipraz	1699	Porsel
19	BERTHERIN	Joseph	26	Rue Pays d'Enhaut 39	1630	Bulle
20	BERTHOUD	Maurice	40	Rte de Vevey 78	1618	Châtel-St. Denis
21	BERTSCHY	Robert	41	Staefelblaet 11	1729	Bonnefontaine
22	BERTSCHY	Roland	56	Imp. de l'Affeytement 3	1632	Riaz
23	BOSCHUNG	Adolphe	29	Route Singine 2	1700	Fribourg
24	BOSSON	Gérard	53	Belvédaire 18	1726	Farvagny
25	BRACHER	Fritz	44	Rte de Villars	1566	St. Aubin
26	BRAILLARD	Jacques	39	Rte de la Tsarère 11	1669	Sciernes/Albeuve
27	BRASEY	Pierre	44	Chemin Creux	1470	Lully
28	BRODARD	Marcel	51	Route de la Gruyère 12	1634	La Roche
29	BUCHS	Paul	39	Oberdorfstrasse 21	1656	Jaun
30	BULLIARD	Jean	30	Rte des Pervenches 5	1700	Fribourg
31	BURGY	Marcel	47	Rte des Pralettes 62	1723	Marly
32	BURLA	Peter	46	Praz Purry 8	3280	Morat
33	CASTELLA	Henri	31	Le Planchamp	1669	Neirivue
34	CHATAGNY	Jacques	36		1747	Corserey
35	CHATTON	Alphonse	34	Rue Grimoux 1	1700	Fribourg
36	CHERPILLOD	Willy	43	Rue du Tir 36	1636	Broc
37	CHETELAT	Albert	50	Les Riaux 62	1746	Prez-vers-Noréaz
38	CHILLIER	Michel	53	Rte de Montimbert 10	1618	Châtel-St-Denis
39	CHOLLET	Gilbert	43	Grand Rue 35	1627	Vaulruz
40	CHRISTE	Jean-Pierre	47	Clair Mont	1564	Domdidier
41	CLERC	Bernard	21	Retraité	1711	Corpataux
42	COMBA	Christian	55	Grande Charrière 20	1666	Grandvillard
43	COTTING	André-Claude	49	Route de l'Otierdo 37	1754	Avry-s.Matran
44	CUENNET	Daniel	47	Biolettes 44	1772	Grolley
45	CUENNET	Gilbert	45	Le Sarrazin 67	1772	Ponthaux
46	DAFFLON	Jean	34	Route de l'Otierdo 12	1754	Avry-s.Matran

47	DEMIERRE	Roger	56	Place du Tilleul 9	1679	Villaraboud
48	DEVAUD	André	44	Ch. du Verger 44	1752	Villars-sur-Glâne
49	DIETRICH	Josef	41	Rte Creux Dorand 26	1753	Matran
50	DONZALLAZ	Jean-Claude	45	Ch.du Pâquier 5	1625	Maules
51	DOUSSE	Marcel	54	Grube 20	1716	Plaffeien
52	DUDING	Bernard	24	Rte de l'Intyamon 117	1666	Villars-sous-Mont
53	DUFAUX	Pierre-Alain	49	Rte des Grives 6	1763	Granges-Paccot
54	DUPONT	Marcel	25	Rue Léchère 23	1630	Bulle
55	EGGER	Emile	33	Rte du Centre 31	1782	Belfaux
56	EGGERTSWYLER	André	40	Hauptstrasse 25	1736	St-Sylvestre
57	EGGERTSWYLER	Eric	46	Rte de la Part-Dieu 35	1630	Bulle
58	EGGERTSWYLER	Raymond	32	Rte de l'Eglise 97	1724	Praroman
59	FASEL	Joseph	37	Av. Général Guisan 42	1700	Fribourg
60	FAVRE	Francis	38	CP 160	1566	St.-Aubin
61	FINK	Heinrich	36	Ch. I.de Montolieu 161	1010	Lausanne
62	FLURI	René	52	Ch. des Usements 3	1589	Chabrey
63	GACHET	Gilbert	49	Rte du Moléson 58	1663	Pringy
64	GACHOUD	Félix	27	Route d'Attalens 36	1614	Granges-Veveys.
65	GAUCH	Dominik	42	Nesslerastrasse 4	1734	Tentlingen
66	GENOUD	Henri	41	Route H.Pestalozzi 3	1700	Fribourg
67	GENTIL	René	47	Les Riaux	1682	Villars-Bramard
68	GOTHUEY	André	50	Ruelle des Prarys 5	1663	Epagny
69	GRAND	Michel	50	Route du Péage 1	1786	Sugiez
70	GRANGIER	Michel	49	Rue de Plaisance 10	1669	Albeuve
71	GRANGIER	Pierre	49	Champ Bosson 25	1632	Riaz
72	GUERRY	Constant	40	Ch du Donjon 2	1470	Estavayer/Lac
73	GUIGOZ	Pierre-André	50	Ch.Bois de Vaux 19 B	1007	Lausanne
74	GUGLER	Alfons	33	Rue Neuville 13	1700	Fribourg
75	GUINNARD	Gilbert	41	Route du Lac 15	1544	Gletterens
76	HABEGGER	Gottfried	46	Harris 140	3183	Albligen
77	HAYOZ	Edgar	52	Lindenweg 529	3212	Gurmels
78	HEIMO	Gilbert	46	Burgbühl	1713	St. Antoni
79	HERREN	Ernest	47	Bahnhofstrasse 44	1797	Münchenwiler
80	HORNER	Robert	26	Rte de Chésalles 130	1723	Marly
81	JAQUET	Alphonse	32	Longchamp	1653	Crésuz
82	JAQUIER	Jean-Claude	47	Les Brévires 4	1741	Cottens
83	JAQUIER	Jeanine	46	Le Saulgy	1678	Siviriez
84	JAQUIER	Claude	45	Le Saulgy	1678	Siviriez
85	JORDAN	Claude	55	Vers chez les Morets 4	1669	Montbovon
86	KAESER	Josef	47	Ächerli 75	1715	Alterswil
87	KECK	Walter	28	Muhrenvorsatz	1716	Schwarzsee
88	KOLLY	Nicolas	38	Chemin du Gibloux 15	1630	Bulle
89	LAUPER	Josef	45	Oberdorfstrasse 19	1735	Giffers
	LIAUDAT	André	37	Av. Louis Weck-Reynold 34	1700	Fribourg
90	LOOSLI	Christian	46	Gruze 41	1794	Salvenach
91	LUTHI	Walter	47	Prachaboud	1661	Le Pâquier
92	MACHERET	Clovis	42	Route de Farvagny 23	1695	Rueyres/Laurent
93	MAGNIN	Antoine	41	Ch. des Epinettes 24	1723	Marly
94	MARCHON	Marius	45	Route de Bouleyres 65	1696	Vuisternens/Ogoz
95	MARGUET	Denis	47	Au Village	1772	Ponthaux

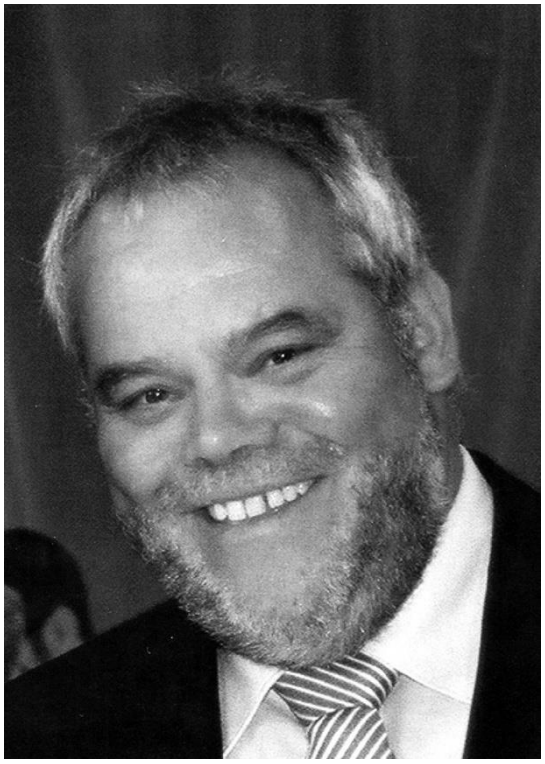
96	MARRO	Léo	46	Junkerweg 7	1716	Plaffeien
97	MARSCHALL	Samuel	48	Stritenstrasse 40	3176	Neuenegg
98	MENETREY	Albert	26	Carreleur	1676	Chavannes/Forts
99	MONNARD	Edgar	50	Grand-rue 27	1616	Attalens
100	MONNEY	Gilbert	55	Chemin du Brésil 12	1630	Bulle
101	MOOSER	Anton	51	Hauptstrasse 389	1656	Jaun
102	NICOLET	Georges	36	Clos Richard 19	1741	Cottens
103	NICOLET	Henri	37	Case postale 108	1740	Neyruz
104	OVERNEY	Fernand	19	Rue du Moléson 1	1630	Bulle
105	PAGE	Albert	24	Impasse du Bimont 1	1741	Cottens
106	PALMIERI	Robert	48	Rte d'Echallens 5	1530	Payerne
107	PAPAUX	Bernard	35	Chemin d'Everde 6	1630	Bulle
108	PAPAUX	Gilbert	34	Rte du Pratzet 6	1733	Treyvaux
109	PASQUIER	Roger	26	Clos du Moulin	1661	Le Pasquier
110	PEIRY	Maurice	33	Route de Villard 34	1700	Fribourg
111	PERNET	André	36	Route du Lac 54	1669	Montbovon
112	PICCAND	André	33	Belle-Croix 28	1680	Romont
113	PILLER	Fernand	28	Route d'Avenches	1721	Misery
114	PILLER	Otto	52	Freiburgstrasse 14	1719	Brünisried
115	PILLONNEL	André	53	Case Postale 84	1566	St-Aubin
116	PITTET	Pascal	53	Clos du Four 1	1699	Porsel
117	POCHON	Paul-André	49	Av. Gén. Guisan 11 B	1580	Avenches
118	POULY	Gérard	46	Rte Principale 119	1788	Praz/Vully
119	PRELAZ	Marcel	33	Rue de Vevey 197	1630	Bulle
120	PURRO	Joseph	17	Rte du Midi 4	1723	Marly
121	PYTHOUD	Edouard	27	Rue de l'Eglise 17	1669	Albeuve
122	QUARTENOUD	Eloi	22	Rue de la Vudalla 18	1630	Bulle
123	RAEMY	Joseph	46	Rte des Cerisiers 14	1723	Marly
124	RAEMY	Léo	44	Pisciculture	1748	Torny/Grand
125	RAUBER	Basil	48	Hauptstrasse 115	1656	Jaun
126	RAUBER	Frédy	42	Aebnet 19	1737	Plasselb
127	REMUND	Marcel	48	Junkerstrasse 9	1716	Plaffeien
128	RICHOZ	Louis	50	Le They	1623	Semsales
129	RISSE	Marcel	50	Rte du Belvédaire 85	1634	La Roche
130	ROSSIER	Patrice	56	Route de la Côte 2	1741	Cottens
131	ROULIN	André	30	Ch. des Sources 13	1723	Marly
132	RUEDI	Eugène	32	Rte du Chaumont 7	1786	Sugiez
133	SAUDAN	Marcel	36	Les Charrières 19	1637	Charmey
134	SAUTEUR	Joseph	49		1645	Le Bry
135	SAUTEUR	M. Jeanne	56	Route d'Ependes 45	1732	Arconciel
136	SAUTEUR	Patrice	55	Route d'Ependes 45	1732	Arconciel
137	SCHAFER	Pierre	41	Rue des Chevaliers 8	1723	Marly
138	SCHAFER	Jacob	46	Rte du Covy 25	1754	Avbry/Matran
139	SCHAFER	Kanis	55	Plötscha	1616	Oberschrot
140	SCHALLER	Beat	51	Bierhaus 8	1700	Fribourg
141	SCHALLER	Edgar	55	Bodenmattstrasse 9	3185	Schmitten
142	SCHERLY	Joseph	22	Au Village	1634	La Roche
143	SCHERWEY	Moritz	21	Aegerastrasse 19	1735	Giffers
144	SCHMUTZ	Joseph	37	Zaehringerstrasse 51	3012	Berne
145	SCHOUWEY	Robert	36	Rte de Corminboeuf 25	1782	Belfaux

146	SCHROETER	Claude	36	Imp. du Tilleul 9	1772	Grolley
147	SCHUWEY	Henri	48	Klein-Mungstrasse 10	1656	Im Fang
148	SCIBOZ	Alfred	41	Vers Chez St-Pierre 31	1733	Treyvaux
149	SCIBOZ	Marcel	37	Rte de la Scierie 70	1733	Treyvaux
150	SEBASTIANI	Dominique	40	Case postale 31	1663	Epagny
151	SPICHTY	André	45	La Vy de Viland	1725	Posieux
152	STEMPFLEL	Marius	31	Beauregard 4	1700	Fribourg
153	TACHE	Jean-Marie	43	Route d'Hennens	1681	Billens
154	TERCIER	Michel	43	Rossistrasse 44	1735	Giffers
155	TETARD	Léonce	45	L'Orgère 10	1568	Portalban
156	THEVOZ	Jean-Claude	50	Plafonds & stores	1565	Missy
157	THORIN	Claude	33	Les Marais	1628	Vuadens
158	TINGUELY	Marius	54	Weizacker 19	1717	St-Ours
159	TOMASINI	Jean-Paul	50	Chenevières 9	1636	Broc
160	TORNARE	Jean-Marie	46	Rue de la Berra 65	1630	Bulle
161	TORNARE	Paul	51	Rue Sciobéret 2	1630	Bulle
162	VIERA DE JESUS	Antonio	49	Bld de Pérolles 93	1700	Fribourg
163	VON KAENEL	Andréas	49	Engelhardstrasse 100	3280	Morat
164	WAEBER	Anton	52	Staffels 1	3184	Wünnewil
165	WANDELER	Armin	50	Route de Planafin 56	1723	Marly
166	WENGER	Rudolf	51	Waldmeistenweg 8	3185	Schmitten
167	WOLHAUSER	Gilbert	47	Steinacker	1713	St-Antoine
168	YERLY	Jean	40	Rte des Rialets 14	1741	Cottens
169	ZBINDEN	Paul	48	Wirthausmatte 1	3185	Schmitten
170	ZIEBOLD	Kurt	44	Hauptstrasse 62	3286	Muntelier
171	ZUMWALD	Peter	46	Zelgstrasse 11	3186	Düdingen
172	ZÜRCHER	Heinrich	41	Harzenweg 25	1735	Giffers

Membres ayant fait un don ou payé librement la cotisation 2011

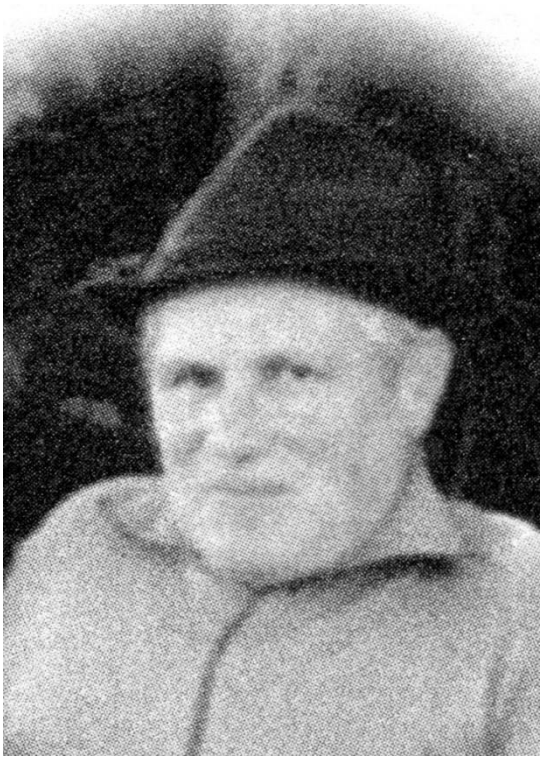
Nom	*Prénom*	*An*	*Adresse*	*NPA*	*Lieu*
ANDREY	Pierre	25	Rue du Moléson 25	1636	Broc
AUDERSET	Alfons	35	Steingweg	1712	Tafers
BARRAS	Louis	27	Rte de Corminboeuf 7	1782	Belfaux
BERTHOUD	Maurice	40	Route de Vevey 78	1618	Châtel-St-Denis
BERTSCHY	Roland	56	Rue de l'Affeytement 3	1632	Riaz
BRACHER	Fritz	44	Route de Villars	1566	St-Aubin
MACHERET	Clovis	42	Route de Farvagny	1695	Rueyere/St-Laurent
CASTELLA	Henri	31	Le Planchamp	1669	Neirivue
CLERC	Bernard	21	Retraité	1711	Corpataux
DUDING	Bernard	24	Retraité	1835	Montbovon
DUPONT	Marcel	25	Rue Léchère 23	1630	Bulle
EGGER	Emile	33	Rte du Centre 31	1782	Belfaux
EGGERTSWYLER	Raymond	32	Route de l'Eglise 97	1724	Praroman
FINK	Heinrich	36	Ch. de Montolieu 161	1010	Lausanne
GENOUD	Henri	41	Route H.Pestalozzi 3	1700	Fribourg
GRANGIER	Pierre	49	Champ Bosson 25	1632	Riaz
OVERNEY	Fernand	19	Rue du Moléson 1	1630	Bulle
PAGE	Albert	24	Impasse du Bimont 1	1741	Cottens
PICCAND	André	33	Belle-Croix 28	1680	Romont
PILLER	Fernand	28	Route d'Avenches	1721	Misery
PRELAZ	Marcel	33	Rue de Vevey 197	1630	Bulle
PRELAZ	Maguy		Rue de Vevey 197	1630	Bulle
QUARTENOUD	Eloi	22	Rue de la Vudalla 18	1630	Bulle
RAEMY	Joseph	46	Route des Cerisiers 14	1723	Marly
ROULIN	André	30	Ch. des Sources 13	1723	Marly
RUEDI	Eugène	32	Route de Chaumont 7	1786	Sugiez
SCHAFER	Pierre	41	Rue des Chevaliers 8	1723	Marly
STEMPFLEL	Marius	31	Beauregard 4	1700	Fribourg
TERCIER	Michel	43	Rossistrasse 44	1735	Giffers
TISSOT	Louis	19	Route de l'Eglise 8	1669	Le Paquier
TETARD	Léonce	45	L'Orgière 10	1568	Portalban
ZIEBOLD	Kurt	44	Hauptstrasse 62	3286	Muntelier

Membres décédés en 2011



GURTNER Michel (1951)

TISSOT Louis (1919)



BULLIARD Séraphin (1936)

Procès-verbal

Procès-verbal de la 31ème assemblée annuelle de l'Association Fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs à Cottens.

Le Président Michel Tercier ouvre l'assemblée à 14h10. Il salue les membres de l'association et les personnalités présentes. Un salut particulier à M. André Liaudat, membre d'honneur ASVTS et président du CO TFV09, à Francis Favre, ancien président de l'association fribourgeoise des tireurs vétérans et à Patrice Rossier, notre spécialiste informatique et délégué de la SFTS. Il donne lecture des personnes qui se sont excusées par écrit, soit : Madame la marraine, Maguy Prélaz, ainsi que son mari M. Marcel Prélaz, membre d'honneur, de M Claude Jaquier membre du comité de l'AFVTS, de MM. Andreas von Kaenel, Paul Tornare et Jean Bulliard, tous trois retenus par l'assemblée de la SFT à Landquart. De nombreux autres membres se sont également excusés verbalement, soit lors du tir anticipé ou lors de la matinée du tir officiel. Pour éviter d'allonger l'assemblée, le président propose de tenir celle-ci en français sans traduction complète en allemand, sauf sur demande expresse en cas de nécessité.

Ordre du jour.

1.- Ouverture de l'assemblée
2.- Liste des présences
3.- Nominations des scrutateurs
4.- Approbation du P.V. de la 30ème assemblée à Schmitten
5.- Rapports annuels du président, du caissier et du chef de tir.
6.- Comptes 2010 et rapport des vérificateurs.
7.- Budget 2011
8.- Fixation de la cotisation 2012
9.- Admissions - Démissions - Radiations - Décès - Effectifs
10.- Election complémentaire au comité
11.- Proclamation de 5 membres honoraires fédéraux
12.- Proclamation de 8 membres honoraires cantonaux
13.- Remise des primes
14.- Nomination d'un suppléant vérificateur des comptes
15.- Honorariat
16.- Activité de tir en 2011
17.- Désignation du lieu de l'assemblée annuelle et du tir 2012
18.- Divers

1.- Ouverture de l'assemblée.

La convocation a été adressée à tous les membres plus d'un mois avant l'assemblée, donc dans les délais. Le président s'excuse auprès des membres pour les erreurs contenues dans la convocation et la feuille d'inscription au repas, et d'avoir dû envoyer une deuxième convocation qui avait encore des erreurs. Des mesures seront prises au sein du comité pour éviter ce genre de mésaventures.

2.- Liste des présences.

Celle-ci est mise en circulation et en plus de la signature attestant de leur présence à cette assemblée, les 46 signataires y compris le comité sont invités à fournir, pour ceux que cela concerne, une adresse e-mail afin de faciliter les convocations pour nos différents concours.

3.- Nomination des scrutateurs

Messieurs Michel Grand et Albert Chételat sont proposés comme scrutateurs et ils acceptent volontiers cette modeste charge.

4.- Approbation du P.V. de la 30ème assemblée à Schmitten

Le P.V. figure aux pages 17 à 20 du rapport annuel 2010. Il est accepté à l'unanimité avec les remerciements à son auteur Mr. Pierre Grangier.

5.- Rapports annuels

A) du Président

Ce rapport figure aux pages 23 (en français) et 24 (en allemand) du libretto 2010. En complément de ce rapport, Michel Tercier remercie les membres du comité pour leur collaboration et le travail effectué durant l'année, lors de plusieurs séances de comité pour traiter les affaires courantes. Un merci particulier à MM. Bernard Papaux porte-drapeau, Nicolas Kolly et Marcel Prélaz qui représentent notre association et accompagnent nos membres défunts lors des enterrements. Remerciements également aux annonceurs qui, par leur publicité, témoignent de l'intérêt à notre association et à la société de Schmitten pour la très bonne organisation de notre tir et assemblée 2010. Merci à Claude Jaquier et à son équipe de Chavannes-les-Forts pour la parfaite organisation du tir A.C. à 10m. Ce tir a vu la participation de 32 tireurs ce qui est modeste au vu de nos membres. Le président souhaite une participation plus importante, surtout qu'il s'agit d'un tir amical et que c'est l'occasion de cultiver l'amitié et de partager un bon moment ensemble. Enfin un très grand merci à la société de Cottens, à son président Martin Maag et à l'équipe de cuisine et de la buvette pour l'excellent repas servi à midi. Un grand bravo à Guerry Constant champion suisse AC en cat. II lors des finales de Schwadernau et à André Devaud vice-champion AC en cat. I lors de ces mêmes finales. Hélas la vie n'est pas faite que de bons moments et nous devons aussi déplorer plusieurs décès parmi nos membres, ce sont : Mr. Willy Neuhaus, membre honoraire fédéral, Mr. Jean-Pierre Paccaud de Palézieux et de notre ami et collègue Michel Gurtner. D'autres membres ont perdu un parent ou un ami et pour rendre hommage à ces défunts, l'assemblée est priée de se lever et d'observer une minute de silence. Aux familles en deuil le président présente ses plus sincères condoléances. Il ouvre la discussion sur le rapport présidentiel et comme aucune remarque n'est formulée celui-ci est approuvé par acclamation.

B) du chef de tir

La place de chef des tirs étant vacante, c'est Michel Tercier qui commente ce rapport. Les résultats principaux se trouvent aux pages 25 à 32 du libretto. En complément de ces résultats, il relève le classement de notre section cantonale au championnat de sections décentralisé qui a lieu toutes les années sans le tir fédéral. Fribourg se classe au 15ème rang, avec une moyenne de 94.40 pts, soit un retard de 1,7 pts sur le Valais qui obtient le meilleur résultat suisse avec 96.09 pts. Il adresse des félicitations spéciales à André Devaud qui obtient 3 médailles d'or au Championnat international des vétérans, de Pilsen.

Le classement de la journée n'étant pas prêt, Michel Tercier reviendra dans les divers pour nous donner les résultats du tir de Cottens. Il encourage les membres de notre association à participer aux divers tirs de maîtrises cantonaux et fédéraux. Cette participation sert de qualification pour les mêmes finales.

C) du caissier

Henri Genoud commente les présents comptes qui révèlent un modeste bénéfice d'exercice de Fr. 507.35. Ceci est dû au peu d'intérêts que produisent nos deux obligations de Fr. 5000.- et aux modestes dons reçus des membres. Pour améliorer la situation, il faut revoir notre répartition lors des tirs fédéraux et éviter les dépenses superflues. Cette année est marquée par le 75ème anniversaire de l'ASVTS et ceci n'arrangera pas notre situation financière. Les explications d'Henri étant complètes et aucune précision n'étant demandée, la parole est aux vérificateurs.

6.- Rapport des vérificateurs

Messieurs Othmar Baeriswyl et Gilbert Heimo ont procédé au contrôle des comptes de notre association et ont constaté que ceux-ci correspondent aux pièces justificatives et remercient le caissier pour son excellent travail. Ils demandent à l'assemblée d'approuver ces comptes et d'en donner décharge au caissier et au comité. Les comptes sont approuvés à l'unanimité avec félicitations et remerciements à Henri Genoud pour son travail.

7.- Budget 2011

Le budget 2011 prévoit un léger bénéfice de Fr. 250.- ce qui est relativement peu par rapport au chiffre d'affaire. Le prochain bilan risque également de pâtir en raison des frais occasionnés par les fêtes mises sur pied pour marquer le 75ème anniversaire de notre fédération faîtière. En effet, trois membres du comité se déplaceront à Vaduz pour la conférence des présidents qui se tiendra sur deux jours au mois d'août. Un tir est organisé entre les comités des différentes associations et une bonne partie des frais sont à notre charge. Albert Chetelat estime que le comité doit participer à cette fête et que les dépenses supplémentaires sont un signe de reconnaissance de l'AFVTS envers son comité et en remerciement du travail effectué.

8.- Cotisation 2012

Notre situation financière est malgré tout saine, et le comité propose de maintenir le prix de la cotisation annuelle à 20.-. Aucune autre proposition n'est faite et l'assemblée approuve cette décision.

9.- Admissions – Démissions – Radiations –Effectif

Les membres suivants, par participation au tir A.C de Chavannes ou à la journée cantonale à Cottens, ainsi que par le paiement de la cotisation 2011 ont demandé leur admission à l'AFVTS, ce sont : Andrey Héribert de St-Ursen, Barras Jean-Pierre de Belfaux, Bertschy Roland de Riaz, Demierre Roger de Villaraboud, Jordan Claude de Montbovon, Monney Gilbert de Bulle, Rossier Patrice de Cottens, Sauteur Marie-Jeanne d'Arconciel et Wenger Rudolf de Schmitten. C'est par acclamations qu'ils sont admis dans notre association. Le Président leur souhaite la bienvenue et beaucoup de plaisir en notre compagnie. Monsieur Clovis Macheret nous a fait part de sa démission pour causse de santé, mais comme il a payé sa cotisation 2011, il reste membre pour cette année. Notre association compte 174 membres, selon la liste du libretto auquel il faut ajouter les nouveaux. Les membres les plus âgés sont :

PüRRO Joseph	1917	Marly	**OVERNEY Fernand**	1919	Bulle.
TISSOT Louis	1919	Le Paquier	**CLERC Bernard**	1921	Corpataux.
SCHERWEY Moritz	1921	Giffers.			

Plusieurs membres, décédés durant l'année ont été cités lors du rapport présidentiel.

10.- Election complémentaire au comité

Suite à la démission de Nicolas Kolly en 2010, Jean-Claude Donzallaz était élu, pour le remplacer, lors de l'assemblé de Schmitten. Juste après, pour des raisons personnelles, il a adressé au président sa lettre de démission. L'assemblée en prend note et à la majorité des membres accepte cette décision. Le comité s'est mis à la recherche d'un chef de tir et a eu la main heureuse puisqu'il peut vous proposer la candidature de Mr. Pierre-André Guigoz qui habite Lausanne et tire à La Roche. Aucune autre proposition n'est faite et c'est par de belles acclamations qu'il est élu. Le comité et son président se réjouissent de sa collaboration et lui souhaite la bienvenue.

11.- Proclamation des membres honoraires fédéraux.

Cette année le président a le plaisir de proclamer cinq membres honoraires fédéraux. Ils ont 75 ans et plus et 15 ans de cotisations à leur actif. Ce sont :

Séraphin Bulliard	1936	Dompierre	**Jacques Chatagny**	1936	Corserey
André Pernet	1936	Montbovon	**Robert Schouwey**	1936	Belfaux
Claude Schroeter	1936	Grolley			

Bravo et félicitations à tous.

12.- Proclamation des vétérans cantonaux

Ils sont nés en 1941 et comptent chacun 10 ans de cotisation à la cantonale. Le président a le plaisir de proclamer membres honoraires cantonaux les personnes suivantes :

Aubry Antoine	1941	Sommentier	**Bays Meinrad**	1941	Cottens
Dietrich Josef	1941	Matran	**Genoud Henri**	1941	Fribourg
Guignard Gilbert	1941	Gletterens	**Magnin Antoin**	1941	Marly
Schafer Pierre	1941	Marly	**Zürcher Heinrich**	1941	Giffers

Bravo et félicitations aux nouveaux membres honoraires cantonaux.

13.- Remise de primes ASVTS

Quinze tireurs ont droit aux primes de l'ASVTS pour cinq bons primes, ce sont :

Donzallaz Jean-Claude, Eggertswyler Raymond, Genoud Henri, Grand Michel, Magnin Antoine, Remund Marcel, Schafer Pierre, Sébastiani Dominique, Zürcher Heinrich, Jaquier Claude, Bertschy Robert, Fink Heinrich, Schaller Béat, Mooser Anton, et Marcel Dupont. Félicitations particulières à Marcel Dupont qui touche sa 6ème prime spéciale. Pour l'an prochain, ce sont 22 tireurs qui toucheront une prime spéciale pour autant qu'ils aient obtenus les points nécessaires cette année.

14.- Nomination d'un suppléant vérificateur des comptes

Othmar Baeriswyl a terminé son mandat. Gilbert Heimo devient 1er vérificateur, Macel Burgy 2ème vérificateur et il nous faut un suppléant. Le comité propose Denis Marguet de Ponthaux. Celui accepte avec plaisir cette modeste charge et il est nommé par acclamations.

15.- Honorariat

En 2009, Fribourg et Cottens ont organisé le TFV. Cette fête a été un véritable succès, ceci grâce à un très efficace comité d'organisation sous la présidence de Mr. André Liaudat. Dirigé de mains de maître par Mr André Liaudat, les nombreuses séances de comité ont permis un parfait déroulement de la fête et ceci à la satisfaction de tous les participants. Lors du conseil des tireurs de 2010, l'ASVTS a nommé Mr Liaudat membre d'honneur. Pour avoir mené a bien cette tâche et pour lui témoigner nos remerciements, le comité de l'AFVTS propose de nommer Mr. Liaudat, membre d'honneur de l'AFVTS. C'est par des applaudissements nourris que cette nomination est approuvée. Prenant la parole, Mr Liaudat nous remercie de l'honneur que nous lui faisons, il relève le plaisir qu'il a eu de travailler avec nous, et qu'il se tient encore à notre disposition pour une éventuelle organisation.

16.- Activité de tir en 2011

Le comité recommande à tous ses membres de prendre part aux qualifications du match olympiques ainsi qu'à la maîtrise des vétérans. Ces deux qualifications permettent aux meilleurs de prendre part aux finales soit cantonales, soit fédérales. En fin d'année le comité organisera des séances d'inscription pour le tir fédéral des vétérans qui aura lieu en 2012. Explications dans les divers.

17.- Désignation du lieu de l'assemblée et du tir 2012

Certaines sections qui ont peu de cibles à disposition ne peuvent pas organiser cette manifestation et selon notre tournus il appartient aux sections de Chavannes-les-Forts, Marly ou Fribourg d'organiser cette journée. Chavannes-les-Forts étant fort occupé cette saison, Marly par son représentant, Mr Pierre Schafer, se déclare prête à nous accueillir et c'est par

acclamations, que cette proposition est acceptée. La journée officielle aura lieu le samedi 28 avril 2012 et le tir anticipé le vendredi 20 avril.

Pour la journée A.C. à 10m le comité prendra contact avec la société de Fribourg et avec son président Mr. Frédéric Jorand.

18.- Divers

Le président rappelle le site internet de l'association fédérale qui est : www.vss-asvts.ch

Sur ce site figure les classements et toutes les informations importantes concernant nos activités. Le prochain tir fédéral des vétérans aura lieu dans le canton de St-Gall en 2012. Notre association prévoit d'y participer et le déplacement pourrait se faire en car. Comme dans le même stand et aux mêmes dates se déroulera le tir régional de la suisse de l'est, il y aura un problème d'organisation pour les tireurs qui souhaitent participer aux deux fêtes de tir. Cet automne, nous allons organiser les inscriptions et pré-réservations pour le tir des vétérans et proposerons une date et une organisation dans le cadre de notre association. La participation financière sera réduite par rapport aux tirs fédéraux précédant afin de ne pas grever nos finances. En effet, pour le tir de Buochs et celui de Rosé/Cottens, l'AFVTS a versé aux participants un montant de Fr. 15.- par année de cotisations, avec un maximum Fr. 45.-. Comme il ne reste à l'association, que Fr. 11.50 par année, sur la cotisation de Fr. 20.- que payent les membres, le comité propose une participation financière de Fr. 10.- par année de cotisation, mais au maximum Fr. 30.-. Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

La position appuyée pour les tireurs de 70 ans et plus lors des tirs de groupe dans toutes les fêtes de tir est admise par le conseil des tireurs. Par contre elle n'est pas admise pour la maîtrise couchée.

Comme déjà mentionné lors de l'établissement du budget, une délégation du comité se rendra dans la région de Sargans pour fêter le 75éme anniversaire de l'ASVTS.

En 2012 aura lieu le renouvellement du comité et les membres de ce comité qui ont près de 10 ans d'activité souhaitent passer la main. C'est le cas de notre caissier qui officie depuis l'an 2000 et notre président ne prolongera pas son mandat au-dela de 2013. Chacun est invité à faire des propositions et à s'engager pour le bien de notre association.

Il nous reste la proclamation des résultats du tir de cette belle journée à laquelle ont participé 84 tireurs. Le meilleur de ces joutes est André Pernet de Montbovon avec le magnifique résultat de 256 pts, suivit à 3 longueurs de Heribert Andrey de St-Ursen et d'Edgar Schaller et Heinrich Fink avec chacun 252 pts. Douze tireurs ont obtenus 250 points et plus, ce qui confirme la forme de nos tireurs et les bonnes conditions de tir pour cette journée.

Le président nous donne rendez-vous à l'année prochaine et il souhaite à chacun une bonne fin de journée, une bonne saison de tir et à tous, une bonne rentrée.

La séance est levée à 15h45.

Pierre Grangier, secrétaire

création de logos, affiches, flyers, cartes de visite, mise en page d'annonces, brochures, dépliants, invitations, faire-parts, remerciements, réalisation de motifs pour t-shirts, illustrations, photomontages et plus encore…
plus d'infos sur
www.lapetitedame.ch
lapetitedame
graphisme & art
Séverine Perriard
Rte du Saulgy 140
1678 Siviriez
Tél. 026 656 12 64
lapetitedame@bluewin.ch

AFVTS - Bilan et Comptes d'exploitation 2011

	ACTIFS			
1000	Caisse		1'259.55	
1003	CCP		1'253.08	
1005	Banque Raiffeisen, Givisiez		1'407.15	
1006	Obligation Banque Raiffeisen		10'000.00	
1007	BCF - Compte 25 01 169.801-06		2'599.40	
1110	Impôts anticipés		198.27	
1130	Cartes couronnes en réserve		120.00	
1150	Actifs transitoires		329.87	
	Total ACTIFS		***17'167.32***	
	PASSIFS			
2014	Fonds Tir fédéral			
2040	Passifs transitoires			1'016.50
2045	Créanciers			
2050	Capital			15'521.25
	Total PASSIFS			***16'542.75***
	Profit(+) Perte(-) de Bilan			***426.30***
	Fortune au 31.12.2010		***15'521.25***	
	Fortune au 31.12.2011		***15'947.55***	
	Augmentation des actifs		***426.30***	
	RECETTES			***BUDGET 2012***
				Recettes
3000	Cotisations des membres oblig.		2'480.00	2'500.00
3002	Cotisations membres libres		360.00	350.00
3003	Dons divers		223.00	200.00
3004	Journée annuelle PC		160.55	200.00
3005	Journée annuelle AC		102.00	100.00
3006	Libretto		51.30	0.00
3010	Intérêts ccp et Banques		231.80	0.00
	Total des RECETTES		***3'179.95***	***2'750.00***
	CHARGES			***Charges***
4000	Frais d'admnistration	441.10		500.00
4001	Cotisation ASVTS	933.00		1'000.00
4002	Frais de port et ccp	182.15		100.00
4004	Frais comité	240.00		250.00
4005	Délégations et déplacements	192.00		600.00
4006	Décès	201.00		300.00
4007	Participation au 75ème de l'ASVTS	517.60		0.00
4009	Matériel de bureau	46.80		100.00
4010	Tir Fédéral St-Gall - participation AFVTS			2'000.00
	Total des CHARGES	***2'753.65***		***4'850.00***
	Profit(-) Perte(+)		***426.30***	***2'100.00 (+)***

Henri Genoud, caissier AFVTS

Rapport des vérificateurs des comptes 2011

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié, les soussignés ont vérifié les comptes annuels de l'Association fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs, de l'exercice 2011, en date du 8 février 2010, à la buvette du Stand à Marly. Nous avons constaté que toutes les écritures passées dans les comptes s'appuient sur des pièces justificatives valables. A toutes les questions, nous avons reçu des réponses précises.

Le compte perte et profit présente, pour l'année écoulée, un bénéfice de **Fr. 426.30**. Au 31.12.2011 la fortune de l'AFVTS se monte à **Fr. 15'947.55** soit une augmentation des actifs de **Fr. 426.30** Nous pouvons confirmer l'exactitude de ces derniers montants et relever l'excellent travail du responsable des finances.

En conclusion, nous demandons à la présente assemblée, d'approuver les comptes de l'exercice 2011, d'en donner décharge au caissier et au comité, avec remerciements à Henri Genoud.

Marly, le 8 février 2012

Les réviseurs des comptes

Gilbert Heimo Marcel Burgy

Rapport du président

Chers tireuses et tireurs vétérans,

Pour notre association, comme pour le monde des tireurs en général, l'année 2011 a été marquée principalement par la votation du 13 février 2011, qui a vu le peuple suisse refuser l'initiative contre la violence des armes.

Sur le plan suisse, un autre fait important a été la fête du 75ème anniversaire de la fondation de l'Association suisse des vétérans tireurs sportifs. Ce jubilé a eu lieu à Quarten SG les 14 et 15 août 2011. Elle s'est déroulée en deux parties, l'une sportive dans les installations de tir 50m de Sargans et l'autre, officielle à Quarten.

La partie sportive comprenait un concours de groupes formé de quatre membres du comité de chaque association cantonale. Les trois meilleurs résultats comptaient pour le classement. Notre comité, représenté par Pierre Grangier, Claude Jaquier et Léonce Tétard s'est brillamment classé au 2ème rang derrière le groupe du comité de l'association vaudoise. BRAVO !

La participation des membres aux divers concours peut être qualifiée de bonne. 32 vétérans ont participé au tir annuel AC 10m à Chavannes-les-Forts et 83 au tir annuel au petit calibre 50M à Cottens. Un merci spécial aux sociétés de Chavannes-les-Forts et de Cottens pour la parfaite organisation de ces journées cantonales.

Comme de coutume, j'adresse mes vives félicitations et remerciements aux vainqueurs et aux participants aux divers tirs, aux journées cantonales et aux finales cantonales et suisses à l'air comprimé et au petit calibre.

Je remercie également tous les sponsors et annonceurs pour leur précieux soutien financier. Je recommande aux membres de les favoriser dans leurs achats et leurs relations commerciales.

Mes vifs remerciements vont aux membres du comité pour leur dévouement tout au long de l'année à la cause de l'AFVTS.

Pour terminer, j'ai une pensée très émue pour les membres qui sont décédés durant l'année. Je présente mes sincères condoléances à leurs familles, ainsi qu'aux membres de notre association qui ont perdu un parent ou un être cher.

Je vous souhaite à toutes et tous une excellente santé et une bonne saison de tir 2012.

Le Président : Michel Tercier

Bericht des Präsidenten

Liebe Veteranen-Schützinnen und -Schützen,

Das Jahr 2011 wurde speziell von der Ablehnung der „Waffeninitiative“ durch das Schweizervolk, anlässlich der Abstimmung vom 13. Februar 2011, gezeichnet.

Am 14. und 15. August 2011 hat der Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen das 75. Jubiläum seines Bestehendes gefeiert. Dieses Fest wurde aus einem sportlichen Teil im Kleinkaliberschiessstand von Sargans und einem offiziellen Teil in Quarten SG durchgeführt.

In Sargans hat ein Gruppenwettkampf mit der Teilnahme von vier Schützen von jedem Verband, mit drei Zählresultaten, stattgefunden. Unser Vorstand, vertreten durch Pierre Grangier, Claude Jaquier und Léonce Tétard, erreichte den ausgezeichneten zweiten Rang hinter Waadt. BRAVO !

Die Anzahl Teilnehmer unseres Verbandes an den verschiedenen Wettkämpfen finde ich gut. 32 Veteranen haben am Luftgewehrschiessen in Chavannes-les-Forts und 83 am Kleinkaliber-Jahresschiessen in Cottens mitgemacht. Herzlichen Dank an die Sektionen Chavannes-les-Forts und Cottens für die tadellose Organisation dieser kantonalen Wettkämpfe.

Wie üblich, richte ich meine Glückwünsche an die Gewinner der verschiedenen kantonalen Veteranenschiessen, Schweizerfinäle und Freiburger Meisterschaften im Luftgewehr- und Kleinkaliberschiessen.

Ich möchte meinen Vorstandskollegen einen ganz speziellen Dank aussprechen für ihre wertvolle Arbeit während des ganzen Jahres.

Allen Sponsoren und Inserenten, herzlichen Dank für die finanzielle wertvolle Unterstützung.

Zum Schluss möchte ich jenen Mitgliedern gedenken, die letztes Jahr von uns gegangen sind. Meine Anteilnahme geht auch an die Familien und an die Mitglieder unseres Verbandes, die einen Familienangehörigen verloren haben.

Ich wünsche Euch allen gute Gesundheit und viel Erfolg im 2012.

der Präsident : Michel Tercier

SCHAFER & BRÜGGER GmbH
Bedachungen / Spenglerei / Fassaden
Couverture / Ferblanterie / Façades

Rte du Stadberg 1a
1700 Freiburg

Schafer Kanis

Natel 079 449 29 10
Tel/Fax 026 419 26 33

schafer.bruegger@sensemail.ch

AFVTS - Tir annuel C50m à Cottens les 21 & 30 avril 2011

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	C / C	Vitrail	Association	Total
1	PERNET	André	Montbovon	36	60	98	98	**256**
2	ANDREY	Heribert	St Ursen	56	59	99	95	**253**
3	SCHALLER	Edgar	Schmitten	55	58	98	96	**252**
4	FINK	Heinrich	Lausanne	36	57	98	97	**252**
5	BERTSCHY	Roland	Riaz	56	59	97	95	**251**
6	DEVAUD	André	Villars-sur-Glâne	44	60	93	98	**251**
7	COTTING	André-Claude	Avry-s.Matran	49	57	97	96	**250**
8	GACHET	Gilbert	Pringy	49	58	96	96	**250**
9	CHETELAT	Albert	Prez-vers-Noréaz	50	58	96	96	**250**
10	DOUSSE	Marcel	Plaffeien	54	58	96	96	**250**
11	SAUTEUR	Patrice	Arconciel	55	58	95	97	**250**
12	RISSE	Marcel	La Roche	50	57	95	98	**250**
13	COMBA	Christian	Grandvillard	55	59	97	93	**249**
14	GRAND	Michel	Sugiez	50	58	95	96	**249**
15	TORNARE	Jean-Marie	Bulle	46	58	94	97	**249**
16	DONZALLAZ	Jean-Claude	Maules	45	58	96	94	**248**
17	PILLER	Otto	Brünisried	52	57	96	95	**248**
17	REMUND	Marcel	Planfayon	48	56	96	96	**248**
19	GUINNARD	Gilbert	Gletterens	41	57	95	96	**248**
20	SCHAFER	Jacob	Avry/Matran	46	59	93	96	**248**
21	CUENNET	Daniel	Grolley	47	59	92	97	**248**
22	GRANGIER	Pierre	Riaz	49	57	95	95	**247**
23	ROSSIER	Patrice	Cottens	56	57	95	95	**247**
24	KOLLY	Nicolas	Bulle	38	55	95	97	**247**
25	PRELAZ	Marcel	Bulle	33	58	94	95	**247**
26	PICCAND	André	Romont	33	57	97	92	**246**
27	BOSSON	Gérard	Farvagny	53	57	95	94	**246**
28	MARGUET	Denis	Ponthaux	47	57	94	95	**246**
29	TACHE	J.-Marie	Billens	43	59	95	90	**244**
30	SCHROETER	Claude	Grolley	36	57	95	92	**244**
31	AUDERSET	Alfons	Tavel	35	57	93	94	**244**
32	NICOLET	Georges	Cottens	36	56	93	95	**244**
33	DIETRICH	Josef	Matran	44	59	92	93	**244**
34	GUIGOZ	Pierre-André	Lausanne	50	58	95	90	**243**
35	JAQUIER	Claude	Siviriez	45	55	95	93	**243**
36	DUPONT	Marcel	Bulle	25	55	94	94	**243**
37	RAEMY	Léo	Torny-le-Grand	44	57	92	94	**243**
38	SCHUWEY	Henri	Im Fang	47	54	96	92	**242**
39	WANDELER	Armin	Marly	50	56	95	91	**242**

40	KECK	Walter	Brünisried	28	57	94	91	**242**
41	SCHMUTZ	Joseph	Berne	37	56	94	92	**242**
42	WAEBER	Anton	Wünnewil	52	58	92	92	**242**
43	CHATTON	Alphonse	Fribourg	34	59	91	92	**242**
44	TETARD	Léonce	Portalban	45	57	93	91	**241**
45	JAQUIER	Jean-Claude	Mannens	47	55	93	93	**241**
46	BUCHS	Paul	Jaun	39	55	92	94	**241**
47	BURGY	Marcel	Marly	47	57	91	93	**241**
48	GENOUD	Henri	Fribourg	41	56	91	94	**241**
49	SAUTEUR	Marie-Jeanne	Arconciel	56	54	91	96	**241**
50	BRAILLARD	Jacques	Sciernes/Albeuve	39	54	95	91	**240**
51	POCHON	Paul-André	Avenches	49	56	93	91	**240**
52	GOTHUEY	André	Epagny	50	58	92	89	**239**
53	MARCHON	Marius	Vuisternens/Ogoz	45	54	89	96	**239**
54	CHOLLET	Gilbert	Vaulruz	43	56	93	89	**238**
55	SCHALLER	Béat	Fribourg	51	56	92	90	**238**
56	FASEL	Joseph	Fribourg	37	54	92	92	**238**
57	NICOLET	Henri	Neyruz	37	58	89	91	**238**
58	SCHAFER	Pierre	Marly	41	55	92	89	**236**
59	CHATAGNY	Jacques	Corserey	36	54	90	92	**236**
60	RAEMY	Joseph	Marly	46	58	89	89	**236**
61	BAERISWYL	Othmar	Tafers	43	57	89	90	**236**
62	JAQUIER	Jeanine	Siviriez	46	57	89	90	**236**
63	WENGER	Rudolf	Schmitten	51	54	89	93	**236**
64	YERLY	Jean	Cottens	40	54	88	94	**236**
65	BAYS	Meinrad	Cottens	41	57	86	93	**236**
66	RAUBER	Basil	Jaun	48	55	91	89	**235**
67	SCIBOZ	Marcel	Treyvaux	37	57	91	84	**232**
68	EGGERTSWYLER	Raymond	Praroman	32	55	90	87	**232**
69	GENTIL	René	Villars-Bramard	47	55	88	89	**232**
70	BARBEY	Paul-André	Progens	45	48	91	92	**231**
71	HEIMO	Gilbert	St. Antoni	46	54	85	92	**231**
72	BULLIARD	Jean	Fribourg	30	51	92	87	**230**
73	BERTSCHY	Robert	Bonnefontaine	41	48	90	91	**229**
74	PAPAUX	Gilbert	Treyvaux	34	52	86	91	**229**
75	TORNARE	Paul	Bulle	51	51	86	92	**229**
76	LAUPER	Joseph	Giffers	45	53	89	86	**228**
77	EGGERTSWYLER	Eric	Bulle	46	48	89	91	**228**
78	FAVRE	Françis	St-Aubin	38	54	86	88	**228**
79	JORDAN	Claude	Montbovon	55	57	91	78	**226**
80	ZÜRCHER	Heinrich	Giffers	41	52	88	86	**226**
81	AUBRY	Antoine	Sommentier	41	51	87	86	**224**
82	MAGNIN	Antoine	Marly	41	53	87	81	**221**
83	BAPST	Joseph	Giffers	38	53	81	87	**221**
84	PAPAUX	Bernard	Bulle	35	50	0	0	**50**

ASVTS - Maitrise Vétérans C 50 m 2011

Palmarès de la qualification à domicile et finale à Schwadernau du 27 août 2011

196 participants en catégorie **1** (55 à 69 ans) dont **21** participants de notre association.

Rang	*Nom*	*Domicile*	*Né en*	*Qualif.*	*Prél.*	*1/2 Finale*	*Finale*	*Total*
1	**Dufaux P-Alain**	Granges-Paccots	49	296	195	197	103.3	**495.3**
11	**Marguet Denis**	Ponthaux	47	292	196	194	98.1	**488.1**
12	**Chételat Albert**	Prez-Vers-Noréaz	50	290	194	194	98.4	**486.4**
15	**Devaud André**	Villars-sur-Glâne	44	291	200	**192**		
20	**Dousse Marcel**	Pfaffeien	54	293	195	**190**		
22	**Cotting A-Claude**	Avry-sur-Matran	49	292	198	**189**		
24	**Schaller Edgar**	Schmitten	55	294	**192**			
8	Gachet Gilbert	Pringy	51	**295**				
43	Bertschy Roland	Riaz	56	**292**				
68	Jaquier Claude	Siviriez	45	**289**				
81	Schafer Kanis	Oberschrot	55	**288**				
90	Tornare J-Marie	Bulle	46	**287**				
98	Sauteur M-Jeanne	Arconciel	56	**287**				
106	Heimo Gilbert	St-Antoni	46	**286**				
108	Burgy Marcel	Marly	47	**286**				
110	Risse Marcel	La Roche	50	**286**				
123	Sauteur Patrice	Arconciel	55	**285**				
141	Grand Michel	Sugiez	50	**284**				
175	Donzallaz J-Claude	Maules	45	**277**				
176	Eggertswiler Eric	Bulle	46	**277**				
196	Guigoz P-André	Lausanne	50	**262**				

Palmarès de la qualification à domicile et finale à Schwadernau du 27 août 2011

95 participants en catégorie **2** (70 ans et plus) dont **9** participants de notre association.

Rang	*Nom*	*Domicile*	*Né en*	*Qualif.*	*Prél.*	1/2 Finale	Finale	Total
11	**Prélaz Marcel**	Bulle	33	291	190	**186**		
12	**Schmutz Josef**	Bern	37	287	187	**181**		
14	Schroeter Claude	Grolley	36	**289**				
49	Sciboz Marcel	Treyvaux	37	**282**				
58	Kolly Nicolas	Bulle	38	**281**				
73	Schafer Pierre	Marly	41	**278**				
74	Genoud Henri	Fribourg	41	**278**				
75	Peiry Maurice	Fribourg	31	**277**				
86	Fasel Joseph	Fribourg	37	**271**				

NB : En surimpression, les tireurs qui ont participés à la finale Suisse à Schwadernau ainsi que leur classement au niveau Suisse.

AFVTS - Tir annuel C10m Chavannes / Forts 14 & 22 janv. 2011

	Nom	*Prénom*	*Né en*	*Domicile*	*Passes*				*Total*
1	DUFAUX	P.-Alain	1949	Granges-Paccot	99	98	95	96	**388**
2	DEVAUD	André	1944	Villars-sur-Glâne	93	99	96	97	**385**
3	GUERRY	Constant	1940	Estavayer-le-Lac	94	90	94	92	**370**
4	MONNARD	Edgar	1950	Attalens	92	91	89	95	**367**
5	COTTING	André -Claude	1949	Avry/Matran	87	91	93	95	**366**
6	TETARD	Léonce	1945	Vallon	95	90	89	92	**366**
7	AEBISCHER	Marius	1951	Villars/Glâne	90	94	91	91	**366**
8	GACHET	Gilbert	1949	Pringy	89	89	94	93	**365**
9	POULY	Gerard	1946	Praz	91	92	87	92	**362**
10	BERTSCHY	Roland	1956	Riaz	93	88	91	85	**357**
11	TINGUELY	Marius	1954	St-Ours	90	89	85	91	**355**
12	TERCIER	Michel	1943	Giffers	90	89	83	92	**354**
13	JAQUIER	Jeanine	1946	Siviriez	88	86	85	94	**353**
14	MARGUET	Denis	1947	Ponthaux	90	86	86	89	**351**
15	PRELAZ	Marcel	1933	Bulle	88	85	89	88	**350**
16	SAUTEUR	Joseph	1949	Le Bry	84	90	89	87	**350**
17	JAQUIER	Claude	1945	Siviriez	92	85	87	85	**349**
18	SCHAFER	Kanis	1956	Oberschrot	87	91	90	81	**349**
19	TORNARE	Jean--Marie	1946	Bulle	80	88	92	88	**348**
20	PILLER	Otto	1952	Brünisried	81	86	88	85	**340**
21	SCIBOZ	Alfred	1941	Treyvaux	86	81	85	84	**336**
22	SCHAFER	Jacob	1946	Avry-Matran	80	88	88	79	**335**
23	DIETRICH	Josef	1944	Matran	79	84	83	85	**331**
24	DONZALLAZ	Jean-Claude	1945	Maules	82	79	84	80	**325**
25	BARBEY	Paul-André	1945	Progens	81	81	83	79	**324**
26	PAPAUX	Gilbert	1935	Bulle	87	77	78	81	**323**
27	KOLLY	Nicolas	1935	Bulle	77	79	78	75	**309**
28	BRASEY	Pierre	1944	Lully	81	77	79	70	**307**
29	GRANGIER	Pierre	1930	Riaz	71	79	81	74	**305**
30	SCIBOZ	Marcel	1937	Treyvaux	70	78	68	72	**288**
31	BURGY	Marcel	1947	Marly	67	70	67	68	**272**
32	FASEL	Joseph	1937	Fribourg	58	67	57	64	**246**

ASVTS - Maîtrise Vétérans C10m 2010 - 2011

Palmarès de la qualification à domicile et finale à Schwadernau du 12 mars 2011

50 participants en catégorie **1** (55 ans à 69 ans) dont **17** participants de notre association.

Rang	*Nom*	*Lieu*	*Né en*	*Qualif.*	*1/2 Finale*	*ISSF*	*Total*
2	**Devaud André**	Villars-sur-Glâne	1944	387	381	99.5	**480.5**
5	**Monnard Edgar**	Attalens	1950	379	372	97.2	**469.2**
8	**Pouly Gérard**	Praz-Vully	1946	372	369	92.3	**461.3**
16	**Aebischer Marius**	Fribourg	1951	373	**362**		
19	**Cotting A-Claude**	Avry s/Matran	1949	371	**359**		
21	**Chételat Albert**	Prez-vers-Noréaz	1950	367	**358**		
24	**Jaquier Claude**	Siviriez	1945	366	**354**		
25	**Marquet Denis**	Ponthaux	1947	363	**353**		
27	**Tornare J-Marie**	Bulle	1946	364	**345**		
3	Dufaux P-Alain	Granges-Paccot	1949	**384**			
15	Tétard Léonce	Portalban	1945	**371**			
18	Tinguely Marius	St. Ursen	1954	**369**			
21	Andrey Heribert	St, Ursen	1956	**367**			
33	Tercier Michel	Giffers	1943	**361**			
39	Schafer Kanis	Oberschrot	1955	**348**			
41	Jaquier Janine	Siviriez	1946	**354**			
47	Aeby Bernhard	Tentlingen	1944	**334**			

Palmarès de la qualification à domicile et finale à Schwadernau du 12 mars 2011

15 participants en catégorie **2** (70 ans et plus) dont **4** participants de notre association.

Rang	*Nom*	*Lieu*	*Né en*	*Qualif.*	*1/2 Finale*	*ISSF*	*Total*
1	**Guerry Constant**	Estavayer-le-Lac	1940	374	365	94.2	**459.2**
6	**Prélaz Marcel**	Bulle	1933	340	343	89.1	**432.1**
5	Sciboz Alfred	Treyvaux	1941	**350**			
15	Fasel Joseph	Fribourg	1937	**231**			

NB : En surimpression, les tireurs qui ont participés à la finale Suisse à Schwadernau ainsi que leur classement au niveau Suisse.

AFVTS - Challenge Henri GENOUD **Classement intermédiaire**

Attribué au 3 meilleurs résultats sur 4 ans. « 2010, 2011, 2012, 2013 »

Rang	*Nom*	*Prénom*	*Domicile*	*Résultats*				*Total (2 ans)*	*Résultat radié*
				2010	*2011*	*2012*	*2013*		
1	Pernet	André	Montbovon	249	256			**505**	
2	Schaller	Edgar	Schmitten	252	252			**504**	
3	Gachet	Gilbert	Pringy	253	250			**503**	
4	Chételat	Albert	Prez-v-Noréaz	252	250			**502**	
5	Devaud	André	Villars-s-Glâne	251	251			**502**	
6	Dousse	Marcel	Plaffeien	250	250			**500**	
7	Cotting	A-Claude	Avry-s-Matran	249	250			**499**	
8	Cuennet	Daniel	Grolley	250	248			**498**	
9	Kolly	Nicolas	Bulle	249	247			**496**	
10	Fink	Heinrich	Lausanne	242	252			**494**	
11	Grand	Michel	Fribourg	245	249			**494**	
12	Grangier	Pierre	Riaz	247	247			**494**	
13	Remund	Marcel	Plaffeien	246	248			**494**	
14	Comba	Christian	Grandvillard	244	249			**493**	
15	Schroeter	Claude	Grolley	249	244			**493**	
16	Schmutz	Josef	Berne	250	242			**492**	
17	Nicolet	Georges	Cottens	247	244			**491**	
18	Piccand	André	Romont	245	246			**491**	
19	Risse	Marcel	La Roche	241	250			**491**	
20	Schafer	Jacob	Avry-s-Matran	243	248			**491**	

AFVTS – Challenge du Comité 2007 - 2011

Confectionné et offert par Marcel Prélaz

Attribué définitivement au meilleur total de points des 3 meilleures années sur 5 ans

Nom	*Prénom*	*2007*	*2008*	*2009*	*2010*	*2011*	*Total*	*Total des 3 meilleures*
TERCIER	Michel	287	**289**	**290**	290	0	1156	**869**
GRANGIER	Pierre	**289**	285	281	**291**	276	1422	**865**
PRELAZ	Marcel	289	287	285	279	**287**	1427	**863**
JAQUIER	Claude	0	285	0	287	285	857	**857**
KOLLY	Nicolas	286	279	285	285	270	1405	**856**
GENOUD	Henri	285	279	277	274	276	1391	**841**
TETARD	Léonce	0	258	273	285	282	1098	**840**
PAPAUX	Bernard	257	269	253	0	0	779	**779**

Gagnant du challenge en **2007** au stand 50m La Roche	**GRANGIER Pierre**
Gagnant du challenge en **2008** au stand 50m Albeuve	**TERCIER Michel**
Gagnant du challenge en **2009** au stand 50m Bulle	**TERCIER Michel**
Gagnant du challenge en **2010** au stand 50m Plaffein	**GRANGIER Pierre**
Gagnant du challenge en **2011** au stand 50m Chavannes-les-Forts	**PRELAZ Marcel**

Gagne définitivement le challenge du comité **TERCIER Michel** avec **869** points

ASVTS - Concours de sections décentralisé 2011

Rang	Section	Participants	Moyenne de la section
1	Tessin	37	97.71
2	Vaud	49	97.18
13	Fribourg	83	95.87

Tir du 75ème Association Suisse des Vétérans Tireurs Sportifs

Tir du Jubilé à Sargans - Quarten

1	**AVVTS** (Vaudoise)		**574**
2	**AFVTS** (Fribourgeoise)		**568**
	Pierre Grangier	*191*	
	Claude Jaquier	*189*	
	Léonce Tétard	*188*	
3	**ASVTS** (Comité)		**566**

Schmutz SA
OPTICIENS DIPLÔMÉS

BON POUR UN EXAMEN DE VUE TIR
sur remise de ce coupon

Petit-Chêne 20, 1002 LAUSANNE
Tél : 021/323 01 36
Pérolles 5, 1701 FRIBOURG
Tél : 026/322 47 06

ASVTS - Maitrise Vétérans carabine 50 m.

Qui peut participer à la maîtrise vétérans carabine 50 m ?
« Chaque vétéran ou sénior-vétéran tirant à bras-franc. »

Catégories : 1. *Vétérans* de 55 à 69 ans et, **2. *Seniors-Vétérans*** dès 70 ans.

Inscription : Vous prenez un bulletin de versement rose et versez **CHF 18.00** sur le **CCP 25-914-7** (Banque Raiffeisen Seeland, 2557 Studen), en faveur du compte 8443905 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Bienne).

Indiquez votre nom, l'adresse complète et le nom de votre section ! Les cibles (ou le talon pour les cibles électroniques) pour le tour de qualification vous parviendront à domicile par retour du courrier.

Programme de tir : Pour **le tour de qualification à domicile,** il faut tirer au total 30 coups (sur 10 cartons ou sur cible électronique) en position bras-franc uniquement. Renvoi des cartons (ou du talon) au plus tard pour le 15 juillet. Des cartes-couronne d'une valeur de CHF 6.00 / 8.00 / 10.00 / 12.00 dès 273 points pour les vétérans (ou 267 points pour les séniors-vétérans) sont distribuées**.**

La finale : La finale a lieu normalement le dernier samedi du mois d'août. Les meilleurs tireurs des deux catégories seront invités personnellement par écrit.

Renseignements	Fritz Fiechter	032 / 322 07 94
	Vogelsang 6	079 / 208 14 61
	2502 Bienne	fritz_fiechter@bluewin.ch

ASVTS – Maîtrise Vétérans carabine 10 m.

Qui peut participer à la maîtrise vétérans carabine 10 m ?
« Chaque vétéran ou sénior-vétéran tirant debout sans appui. »

Catégories : 1.*Vétérans* de 55 à 69 ans et **2.*Seniors-Vétérans*** de70 ans et plus.

Inscription : Vous prenez un bulletin de versement rose et versez **CHF 18.00** sur le **CCP 25-914-7** (Banque Raiffeisen Seeland, 2557 Studen), compte 84439.43 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Bienne).

Indiquez votre nom, l'adresse complète et le nom de votre section ! Les cibles (ou l'étiquette), ainsi que la feuille de stand pour le tour de qualification vous parviendront à domicile.

Programme de tir : Lors du tour de qualification à domicile, il faut tirer 40 coups sur cible carton ou sur cible électronique. Renvoi du matériel au plus tard pour fin février.

Distinction : Dès 325 points, les vétérans (ou 310 points pour les séniors-vétérans) recevront des cartes-couronne d'une valeur de CHF 8.00 / 10.00 / 12.00 / 15.00.

La finale : Les 30 meilleurs tireurs vétérans et les 10 meilleurs tireurs séniors-vétérans. Programme de la finale : un tour préliminaire de 40 coups debout sans appui.

Tour final ISSF 10 coups commandés.: 8 tireurs vétérans et 6 séniors-vétérans,

Pour chaque catégorie, une médaille d'or, d'argent et de bronze, ainsi que des bons ou dons sont distribués aux trois premiers classés. Les autres finalistes reçoivent une carte-couronne de CHF 10.00.

Renseignements auprès de	Bruno Kaufmann	055 / 442 77 77
	Talstrasse 24c	079 / 693 27 37
	8852 Altendorf	bk114@bluewin.ch

VSS : VETERANEN-MEISTERSCHAFT Gewehr 50M.

Wer kann an der Veteranen-Meisterschaft Gewehr 50m mitmachen?
„Jeder Veteran oder Senior-Veteran, der liegend frei schiesst."

Kategorien **1. Veteranen** im Alter von 55 - 69 Jahren und 2. ***SV*** ab 70 Jahren.

Anmeldung : Nehme einen neuen rosa Post-Einzahlungsschein. Zahle CHF 18.00 auf das PC-Konto 25-914-7 (Raiffeisenbank Seeland, 2557 Studen) zugunsten von Konto 8443905 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Biel/Bienne).

Bitte die genaue Adresse und Name der Sektion angeben ! Die Scheiben (oder Kleber für elektronische Anlagen) für die Heimrunde werden Dir umgehend zugestellt.

Programm : In einer **Heimrunde** sind auf 10 Scheiben (oder elektronische Anzeige) 30 Schuss zu schiessen. Die Stellung ist ausschliesslich liegend frei.
Rücksendung bis spätestens 15 Juli.
Veteranen erhalten ab 273 P. (Senior-Veteranen ab 267 P.) Kranzkarten von CHF. 6.00 / 8.00 / 10.00 / 12.00.

Final : Die besten Schützen beider Kategorien werden schriftlich zum Finalwettkampf eingeladen, der normalerweise am letzten Samstag im August stattfindet**.**

Auskunft :	Fritz Fiechter	032 / 322 07 94
	Vogelsang 6	079 / 208 14 61
	2502 Biel	fritz_fiechter@bluewin.ch

VSS : VETERANEN-MEISTERSCHAFT Gewehr 10M.

Wer kann an der Veteranen-Meisterschaft Gewehr 10m mitmachen?
„Jeder Veteran oder Senior-Veteran, der stehend frei schiesst."

Kategorien : 1. *Veteranen* (55 - 69 jährig) 2. ***Senior-Veteranen*** (70 jährig und älter)

Anmeldung : Nehme einen neuen rosa Post-Einzahlungsschein. Zahle CHF 18.00 auf das PC-Konto 25-914-7 (Raiffeisenbank Seeland, 2557 Studen), Konto 84439.43 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Biel/Bienne).
Bitte Deine genaue Adresse und Name der Sektion angeben. Die Scheiben (oder Kleber für elektronische Anlagen) sowie das Standblatt für die Heimrunde werden Dir umgehend zugestellt.

Programm : In der Heimrunde werden 40 Schüsse auf Kartonscheiben oder elektronische Anlage geschossen.
Die Stellung ist stehend frei. Rücksendung bis Ende Februar.

Auszeichnung : Veteranen erhalten ab 325 P. (Senior-Veteranen ab 310 P.) Kranzkarten von CHF. 8.00 / 10.00 / 12.00 / 15.00.

Final : Die ersten 30 Schützen der Kategorie Veteranen und die ersten 10 Schützen der Senior-Veteranen.

Das Finalprogramm besteht aus einer Vorrunde von 40 Schüssen stehend frei.
Finalrunde : 8 Schützen der Kategorie Veteranen und 6 Senior-Veteranen.
Schiessprogramm : 10 Schüsse kommandiert.

Die drei erstplazierten beider Kategorien erhalten Gold-, Silber- und Bronzemedaillen und eine Gabe oder einen Gutschein. Die restlichen Finalteilnehmer erhalten eine Kranzkarte im Wert von CHF 10.00.

Weitere Auskünfte erteilt :	Bruno Kaufmann	055 442 77 77
	Talstrasse 24c	079 693 27 37
	8852 Altendorf	bk114@bluewin.ch

Remerciements

Le comité de l'AFVTS remercie sincèrement les généreux annonceurs pour leur soutien à la cause du tir et prie ses membres de porter leur choix sur ceux-ci, pour vos relations bancaire, lors d'achats ou de sorties.

Liste des annonceurs

Banque Romande VALIANT
Agence de Siviriez — 1678 Siviriez

BUCHARD Voyage
Entreprise familliale à votre service depuis 1953 — 1730 Ecuvillens

Buvette du BRAND
Josiane & René Bapst — 1634 La Roche

FREE - SPORT
Pierre Alain DUFAUX
www.freesport.ch — 1753 Granges-Paccot

LIEBHERR
Moteur et Machines — 1630 Bulle

GRAVO – POULY
Gérard POULY — 1788 Praz – Vully

SCHAFER & BRUGGER GMBH
Bedachungen / Spenglerei / Fassaden
Couverture / Ferblanterie / Façades — 1700 Fribourg

SCHMUTZ S.A.
Opticiens diplômés — 1700 Fribourg / 1002 Lausanne

La Petite Dame Graphisme et Art
Séverine PERRIARD – JAQUIER
www.lapetitedame.ch — 1678 Siviriez

Liens utile pour accès au sites Internet

Sociétés et associations de tir

ASVTS	Association Suisse des Vétérans Tireurs Sportifs	www.vss-asvts.ch
SFTS	Société Fribourgeoise des Tireurs Sportif	www.sftsfssv.ch
FSST	Fédération Sportive Suisse de Tir	www.swissshooting.ch/fr
SCTF	Société Cantonale des Tireurs Fribourgeois	www.sctf.ch
	Tir Sportif Chavannes-les-Forts	www.tirchavannes.ch
	Société de Tir Petit Calibre Fribourg-Rosé	www.pcfribourg.ch
	Tir Fédéral des Vétérans Tireurs Sportif	www.tfv09.ch
	Amicale du Petit Calibre de la Roche	www.petitcalibre-laroche.ch

Nos Annonceurs

	La Petite Dame Graphisme et Art	www.lapetitedame.ch
	Freesport P. A. Dufaux SA	www.freesport.ch